

INDICE DEL CAPITOLO

Eziologia 1

Stress emozionale 1

Dieta irregolare 2

Fattori patogeni esterni 2

Patologia 2

Identificazione delle sindromi e trattamento 3

Masse di Qi 6

Stasi di Qi del Fegato 6

Ritenzione di Cibo e Flegma 6

Masse di sangue 7

Stasi di Qi e di Sangue 7

Stasi di Sangue annodato nell'Interno 8

Deficit di Zheng Qi e stasi di Sangue 10

Letteratura cinese moderna 10

Prognosi e prevenzione 11

Classificazione occidentale 12

MASSE ADDOMINALI

Le masse addominali sono chiamate *Ji Ju*. *Ji* indica le masse addominali vere e proprie, fisse e immobili: se sono associate a dolore, è sempre localizzato nello stesso punto. Queste masse sono causate da una stasi di Sangue. Le chiamerò "masse di Sangue". *Ju* denota, invece, le masse che vanno e vengono, che non hanno una localizzazione fissa e che sono mobili. Se sono associate a dolore, anch'esso va e viene e cambia localizzazione. Tali masse sono dovute a una stasi di Qi. Le chiamerò "masse di Qi".

I veri gonfiori all'addome appartengono quindi alla categoria delle masse addominali e in particolare alle masse *Ji*, cioè alle masse di Sangue.

Un altro nome utilizzato per designare le masse addominali era *Zheng Jia*, essendo *Zheng* l'equivalente di *Ji*, cioè le reali masse fisse, e *Jia* l'equivalente di *Ju*, le masse non-so-stanziali causate da una stasi di Qi. I due termini *Zheng Jia* si riferiscono, normalmente, alle masse addominali che si manifestano solo nelle donne: ma, sebbene esse siano più frequenti nelle donne, si verificano anche negli uomini.

Il termine *Ji Ju* compare nel *Nan Jing* (Classic of difficulties) che distingue in modo chiaro i due tipi di masse:

Le masse Ji appartengono allo Yin e le masse Ju allo Yang [...] Quando il Qi si accumula causa la formazione delle masse Ji, quando invece si raccoglie origina le masse Ju. Le masse Ji derivano dagli Organi mentre le masse Ju dai Visceri. Le masse Ji hanno dolore e localizzazione fissi, sono delimitate sopra e sotto, a destra e a sinistra [hanno cioè confini ben definiti]. Le masse Ju non sembrano

*avere origine da nessuna parte, non hanno una delimitazione sopra e sotto e sono contraddistinte da un dolore mobile.*¹

Il libro *Jin Gui Yao Lue* (A popular guide to the Essential prescriptions of the golden cabinet) di Zhang Zhong Jing dice:

*Le masse Ji hanno origine dagli Organi e non possono essere mosse; le masse Ju sono invece prodotte dai Visceri, vanno e vengono, il dolore non ha una localizzazione fissa e sono più facili da curare.*²

Il *Zhu Bing Yuan Hou Zhong Lun* (Discussion of the origin of symptoms in diseases, 610 d.C.) dice:

*Le masse addominali sono causate dal Freddo e dal Calore non regolati [cioè dall'esposizione a un Freddo o a un Calore eccessivi], da una dieta irregolare e da una stasi di Qi degli Organi. Se non si muovono sono chiamate Zheng; se sono mobili sono denominate Jia. "Jia" implica il significato di "falso": queste masse infatti possono andare e venire, non sono masse reali.*³

EZIOLOGIA

Stress emozionale

Lo stress emozionale è la causa più frequente di formazione delle masse addominali. La rabbia, in particolare quando è repressa, la frustrazione, il risentimento e l'odio possono tutti provocare una stasi di Qi del Fegato e, a lungo andare, una stasi di Sangue del Fegato. Il canale

del Fegato ha un ruolo importante nel movimento del Qi nell'addome inferiore e, nelle donne, il Sangue del Fegato ha un ruolo preminente nella circolazione del Sangue in questa zona.

La rabbia e le emozioni a essa correlate non sono le uniche a causare una stasi di Qi. Altre emozioni, come per esempio la preoccupazione, possono determinare una stasi di Qi e di Sangue, ma colpiscono maggiormente i Polmoni e il Cuore, quindi il petto, piuttosto che l'addome inferiore.

Dieta irregolare

La dieta è un altro fattore eziologico importante nella formazione delle masse addominali. Mangiare in modo irregolare o consumare in eccesso cibi freddi e crudi, può causare la formazione di Freddo nell'addome inferiore. Il Freddo contrae e, naturalmente, interferisce nella circolazione del Qi e del Sangue, in particolare del Sangue, e può provocare una stasi di Sangue.

Il consumo eccessivo di cibi grassi, d'altra parte, danneggia la Milza e può determinare la formazione di Umidità e di Flegma (*Tan*). Se quest'ultimo si stabilisce nell'addome inferiore, causa la formazione di masse addominali. Esiste inoltre un'interazione tra il Flegma e la stasi di Sangue cosicché uno può provocare o aggravare l'altro.

Fattori patogeni esterni

I fattori patogeni esterni sono meno importanti nell'eziologia delle masse addominali. Il fattore patogeno principale è il Freddo esterno che può invadere l'addome inferiore e danneggiare la circolazione del Sangue, causando, infine, una stasi di Sangue. Il *Ling Shu Jing* (Spiritual axis) nel Capitolo 66 dice: *Le masse Ji sono causate dal Freddo*.⁴

L'Umidità esterna può invadere i canali delle gambe e salire lungo le gambe stesse per poi stabilirsi nell'addome inferiore dove, con il passare del tempo, si trasforma in Flegma e può determinare la formazione delle masse addominali.

RIASSUNTO

Eziologia

- Stress emozionale
- Dieta irregolare
- Fattori patogeni esterni

PATOLOGIA

Per quanto riguarda la patologia, le masse addominali sono sempre caratterizzate da una stasi di Qi o di Sangue, le prime sono masse non-sostanziali, le seconde

sostanziali. Oltre alla stasi, può essere presente il Flegma. Tuttavia, in tutti i casi di masse addominali c'è sempre, alla base, un deficit di Qi. Il Qi in deficit non è in grado di trasportare e trasformare e, causando la stasi di Qi e del Sangue, permette alle masse addominali di formarsi.

Le masse dovute a una stasi di Qi vanno e vengono, sono mobili alla palpazione e cambiano di posizione. Se è presente, il dolore non ha mai una localizzazione fissa ed è accompagnato da una sensazione marcata di gonfiore.

Le masse dovute a una stasi di Sangue sono fisse in una posizione, sono abbastanza dure e non sono mobili alla palpazione. Se è presente dolore, è fisso e trafittivo. Un mioma all'utero è un efficace esempio di massa di Sangue.

Le masse dovute al Flegma sono morbide alla palpazione e hanno una localizzazione fissa. Di solito non sono associate a dolore. Le cisti ovariche sono spesso causate da Flegma (sebbene le cisti endometriali nell'endometriosi siano solitamente causate da stasi di Sangue).

La stasi di Sangue è una causa comune di masse fisse dell'addome. È importante notare come la stasi di Sangue sia il risultato di un lungo processo patogenetico che, di per sé, deriva da altri processi patologici.

I tre processi patologici principali da cui deriva la stasi di Sangue sono (Fig. 1.1):

- Deficit Stasi di Qi
- Deficit Freddo nel Sangue
- Deficit Calore nel Sangue

Ci sono altre due cause meno comuni di stasi di Sangue: deficit di Qi e deficit di Sangue.

Infine, sebbene il Flegma non causi direttamente la stasi di Sangue, esso però la aggrava.

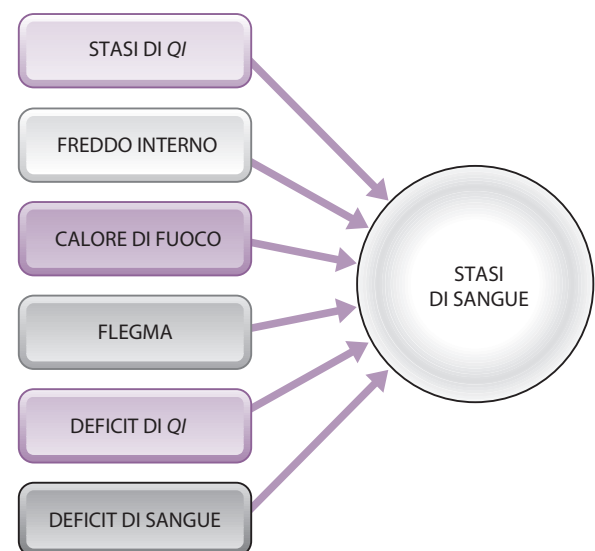


Figura 1.1 Cause di stasi di Sangue.

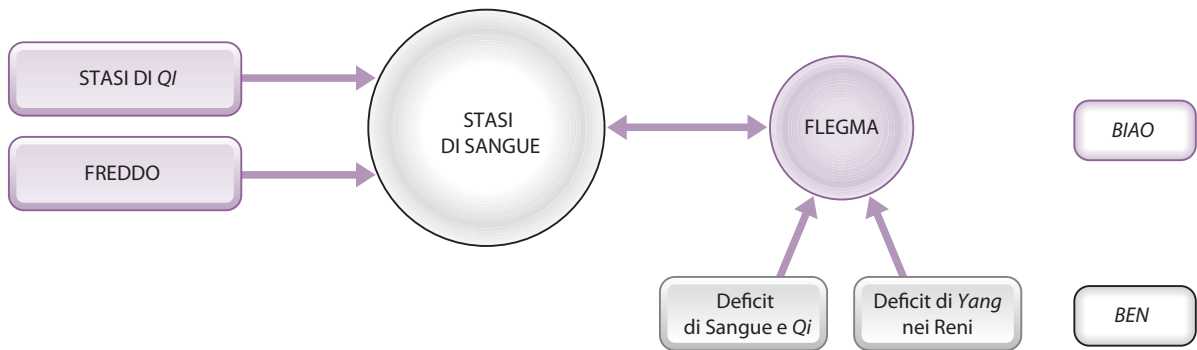


Figura 1.2 Patologia delle Masse Addominali.

La Figura 1.2 riassume le patologie delle Masse Addominali distinguendo tra Radice (*Ben*) e Manifestazione (*Biao*).

RIASSUNTO

Patologia

- Le masse addominali sono sempre caratterizzate da stasi di *Qi* o stasi di Sangue.
- Può anche esservi Flegma.
- In tutti i casi di masse addominali vi è sempre un sottostante deficit di *Qi*.
- Le masse da stasi di *Qi* vanno e vengono, sono mobili alla palpazione e cambiano posizione.
- Le masse da stasi di Sangue sono fisse nella loro posizione, non sono mobili alla palpazione e si avvertono come abbastanza dure.
- Le masse da Flegma sono morbide alla palpazione e hanno una posizione fissa. Di solito non comportano dolore.

- Negli stadi iniziali, eliminare principalmente il fattore patogeno, cioè muovere il *Qi* e il Sangue e dissolvere il Flegma e le masse.
- Negli stadi intermedi, eliminare il fattore patogeno e contemporaneamente tonificare il *Qi* del corpo.
- Negli stadi finali, tonificare soprattutto il *Qi* del corpo, poi eliminare il fattore patogeno.



NOTE CLINICHE

Principi di trattamento delle masse in base allo stadio della patologia

- **Nei primi stadi** della patologia, eliminare preliminarmente il fattore patogeno, ovvero muovere il *Qi* e il Sangue, dissolvere il Flegma e le masse.
- **Negli stadi intermedi**, eliminare i fattori patogeni e tonificare il *Qi* del corpo simultaneamente.
- **Negli stadi avanzati**, tonificare il *Qi* del corpo come prima cosa, e secondariamente eliminare i fattori patogeni.

IDENTIFICAZIONE DELLE SINDROMI E TRATTAMENTO

Il trattamento delle masse addominali si basa sempre sulla mobilizzazione del *Qi* e del Sangue. Tuttavia, occorre considerare anche altri fattori, a seconda dello stadio della malattia. Negli stadi iniziali il fattore patogeno (la stasi di *Qi* o la stasi di Sangue) è relativamente debole e il *Qi* del corpo relativamente forte. Nello stadio intermedio, il *Qi* del corpo è indebolito mentre il fattore patogeno diventa preminente. Negli stadi finali, il fattore patogeno è definitivamente preponderante e le masse si sono sviluppate in modo completo, mentre il *Qi* del corpo è molto debole. Pertanto, indipendentemente dal fattore patogeno implicato, i principi di trattamento devono essere suggeriti dallo stadio della condizione:

La mia opinione personale, tuttavia, differisce dalle linee guida precedenti. Se seguiamo lo sviluppo di una massa addominale, dalla sua nascita fino agli stadi finali, possiamo vedere che, negli stadi iniziali, il fattore patogeno (la massa stessa) è ancora lieve; negli stadi più avanzati invece, quando la massa addominale è più vasta, il fattore patogeno è molto più cospicuo.

Ne consegue quindi che, nelle fasi iniziali la cosa migliore è di tonificare prima di tutto il *Qi* del corpo, per prevenire lo sviluppo dei fattori patogeni, e negli stadi avanzati, eliminare per prima cosa i fattori patogeni, e tonificare il *Qi* del corpo solo successivamente. Pertanto, io consiglio, nelle fasi iniziali, una formula che tonifichi il *Qi* del corpo, modificata con l'aggiunta di erbe per eliminare i fattori patogeni (stasi di Sangue e/o Flegma); negli stadi più avanzati, invece, io opterei per

una formula che elimini i fattori patogeni (dinamizzare il Sangue e/o dissolvere il Flegma).

Quindi le mie linee guida sono le seguenti.

- Nelle fasi iniziali, tonificare per prima cosa il *Qi* del corpo e, solo secondariamente, eliminare i fattori patogeni muovendo il *Qi* e il Sangue e dissolvendo il Flegma e le masse.
- Negli stadi intermedi, eliminare i fattori patogeni e, simultaneamente, tonificare il *Qi* del corpo.
- Nelle fasi avanzate, eliminare primariamente i fattori patogeni e, in secondo tempo, tonificare il *Qi* del corpo.



NOTE CLINICHE

Principi di trattamento alternativi in base allo stadio della patologia

- **Negli stadi iniziali**, tonificare per prima cosa il *Qi* del corpo, e solo secondariamente eliminare i fattori patogeni, ovvero muovere il *Qi* e il Sangue, dissolvere il Flegma e le masse.
- **Negli stadi intermedi**, eliminare i fattori patogeni e tonificare il *Qi* del corpo simultaneamente.
- **Negli stadi avanzati**, eliminare per prima cosa i fattori patogeni e, in seguito, tonificare il *Qi* del corpo.

Per fornire un esempio, possiamo considerare il caso di un mioma da stasi di Sangue.

Negli stadi iniziali, quando il mioma è molto piccolo e la diagnosi può forse aver luogo solo a seguito di una RM (Risonanza Magnetica), è meglio intervenire tonificando il *Qi* del corpo con una formula che tonifichi il *Qi* e il Sangue; la variante che propongo comprende solo una o due erbe per dinamizzare e “rompere” il Sangue (si veda più avanti).

Se il mioma fosse stato lasciato libero di crescere e fosse diventato esteso e palpabile, la mia scelta cadrebbe allora su una formula che dinamizzasse e “rompesse” fortemente il Sangue, e dissolvesse le masse. Modificherei poi la formula con l’aggiunta di uno o due tonici del *Qi*. La formula che consiglio è Gui Zhi Fu Ling Wan *Pillola di Cinnamomum-Poria* con aggiunta di erbe che “rompono” il Sangue (si veda più avanti) e uno o due tonici del *Qi* come Huang Qi *Radix Astragali* e Ren Shen *Radix Ginseng*.

Quindi, le formule indicate in seguito sono solo indicative. L’approccio da adottare dovrebbe essere dettato dall’entità del quadro patologico, ma la formula dovrebbe essere sempre modificata in base allo stadio della patologia.

Nelle masse addominali da stasi di Sangue non si deve solo dinamizzare il Sangue, ma anche utilizzare erbe che “rompano” il Sangue. Alcune delle erbe

dinamizzanti il Sangue sono particolarmente forti e si dice che lo “rompono”: devono essere utilizzate quando la stasi di Sangue ha dato origine a una vera e propria massa.

Tra le erbe che rompono il Sangue vi sono le seguenti (io utilizzo principalmente le prime tre):

- **E Zhu** *Rhizoma Curcumae*
- **San Leng** *Rhizoma Sparganii stoloniferi*
- **Ze Lan** *Herba Lycopi*
- **Di Bie Chong** *Eupolyphaga seu Steleophaga*
- **Shui Zhi** *Hirudo seu Whitmania*
- **Meng Chong** *Tabanus bivittatus*



NOTE CLINICHE

Nel trattare le masse addominali da stasi di Sangue, non si dovrebbe solo dinamizzare il Sangue, ma anche usare erbe che “rompano” il Sangue: esse sono forti e devono essere utilizzate quando la stasi di Sangue ha dato origine a una vera e propria massa.

Inoltre, tutte le prescrizioni indicate dovrebbero essere variate aggiungendo erbe che “ammorbiscono”, cioè sostanze che rendono le masse morbide: ciò è particolarmente necessario per le masse causate da una stasi di Sangue o dal Flegma. Erbe che ammorbidiscono sono:

- **Yi Yi Ren** *Semen Coicis*
- **Zhe Bei Mu** *Bulbus Fritillariae thunbergii*
- **Hai Zao** *Herba Sargassii*
- **Kun Bu** *Thallus Algae*
- **Chuan Shan Jia** *Squama Manitis pentadactylae*
- **Xia Ku Cao** *Spica Prunellae*
- **Gui Ban** *Plastrum Testudinis*
- **Mu Li** *Concha Ostreae*
- **Jiang Can** *Bombyx batryticatus*
- **Bie Jia** *Carapax Trionycis*
- **Wa Leng Zi** *Concha Arcae*
- **Hai Dai** *Laminaria japonica*



NOTE CLINICHE

Nel trattamento delle masse addominali si aggiunga sempre un'erba “ammorbidente” alla formula, per esempio erbe che ammorbidiscono le masse.

La Medicina Cinese considera le “Masse Addominali” allo stesso modo del “Dolore addominale” o del “Dolore epigastrico”. In Medicina Occidentale, invece, esse sono sintomi. Per esempio il dolore addominale è un sintomo, e non una malattia. L’ulcera gastrica è una malattia in Medicina Occidentale.

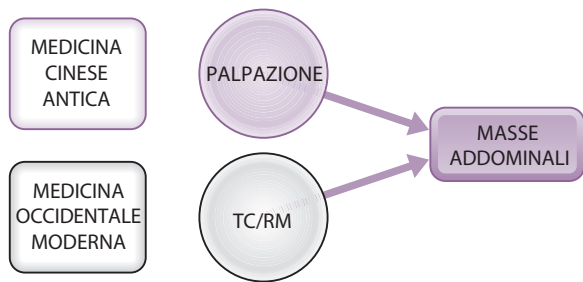


Figura 1.3 Diagnosi di Masse Addominali in Medicina Cinese e Medicina Occidentale.

In Medicina Cinese, l'identificazione della patologia (*Bian Bing*) è sempre fatta insieme con l'identificazione della sindrome (*Biang Zheng*). Nel caso di un paziente con una massa addominale, il *Bian Bing* è proprio "Masse Addominali" (*Ji Ju*).

Nel trattamento delle masse addominali si pone la questione se sia legittimo curare un paziente con una massa non palpabile in base alle linee guida fornite per le Masse Addominali. In altre parole, un antico medico cinese avrebbe potuto diagnosticare le masse addominali solo tramite palpazione, e non si sarebbe accorto di una massa non palpabile, come un mioma molto piccolo, piccole cisti ovariche, un piccolo polipo nell'utero o nel colon, o un piccolo carcinoma nel retto.

Tali piccole masse non palpabili, diagnosticate con i moderni mezzi occidentali (TC, Tomografia Computerizzata o RM), sono o non sono legittimamente diagnosticabili come "Masse Addominali"? La questione è di grande rilevanza nella pratica: le masse addominali devono essere curate rompendo il Sangue e ammorbidendo la massa, principi di trattamento che non dobbiamo certo seguire in assenza di masse addominali (Fig. 1.3).

La mia opinione personale è che sia del tutto legittimo fare una diagnosi secondo la Medicina Cinese di Masse Addominali sulla base di test diagnostici occidentali. In ogni caso la nostra scelta dei principi di trattamento e delle formule deve anche seguire la classificazione cinese delle sindromi. Un caso clinico ci sarà d'esempio per chiarire.

Caso clinico

Una donna di 32 anni soffriva di dolori addominali dal lato sinistro. La RM ha mostrato la presenza di una cisti ovarica da quel lato. Il dolore era sordo e si affievoliva alla pressione. La lingua era pallida e il polso Debole (*Ruo*).

Sulla base della RM stabilii che la classificazione della patologia (*Bian Bing*), in questo caso, era di "Masse

Addominali" e decisi di adottare il principio di eliminare per prima cosa i fattori patogeni (nel suo caso dissolvere l'Umidità e il Flegma e dinamizzare e rompere il Sangue).

Le somministrai una variante di *Gui Zhi Fu Ling Wan* *Pillola di Cinnamomum-Poria* per dinamizzare e rompere il Sangue, e dissolvere il Flegma.

- **Gui Zhi** *Ramulus Cinnamomi cassiae* 9 g
- **Fu Ling** *Poria* 9 g
- **Chi Shao** *Radix Paeoniae rubra* 9 g
- **Mu Dan** *Pi Cortex Moutan* 9 g
- **Tao Ren** *Semen Persicae* 9 g
- **E Zhu** *Rhizoma Curcuma* 6 g
- **San Leng** *Rhizoma Sparganii stoloniferi* 6 g
- **Yi Yi Ren** *Semen Coicis* 12 g

Le somministrai la formula per circa 3 mesi senza ottenere alcun risultato. Chiesi quindi al Professor Zhou Zhong Ying di darmi la sua opinione in merito, in occasione di una sua visita da Nanjing nel Regno Unito. Egli le pose molte domande circa la natura del dolore, e sembrava dare molta importanza al fatto che lo stesso fosse alleviato dalla pressione: ciò, insieme alla natura Debole (*Ruo*) del polso, dimostrava che la patologia aveva principalmente natura di Deficit. Quindi, anche se la mia classificazione (*Bian Bing*) era corretta, ovvero si trattava di Masse Addominali, io non avevo prestato abbastanza attenzione al fatto che il dolore fosse alleviato dalla pressione. Il Professor Zhou, quindi, suggerì che cambiassi la formula con l'aggiunta di un tonico per la Milza (*Bai Zhu Rhizoma Atractylodis macrocephalae* e *Huang Qi Radix Astragalii*). L'aggiunta di queste due erbe produsse un immediato miglioramento sul dolore addominale.

Per quanto riguarda il trattamento con l'agopuntura e con la fitoterapia, in particolare per le masse di Sangue, la fitoterapia è la più importante.

Le sindromi discusse sono:

Masse di Qi

- Stasi di Qi del Fegato
- Ritenzione di Cibo e Flegma

Masse di Sangue

- Stasi di Qi e di Sangue
- Stasi di Sangue annodato nell'Interno
- Deficit di *Zheng Qi* (*Qi* corretto) e stasi di Sangue.

MASSE DI QI

Stasi di Qi del Fegato

Manifestazioni cliniche

Masse addominali mobili, che vanno e vengono, gonfiore all'addome e dolore che va e viene con le masse, sensazione di disagio all'ipocondrio, depressione, umore instabile, irritabilità, alternanza di stipsi e diarrea.

Lingua: il colore può essere normale o leggermente rosso ai lati.

Polso: A Corda (*Hua*).

Principi di trattamento

Calmare il Fegato, eliminare la stasi, muovere il Qi e dissolvere le masse.

STASI DI QI DEL FEGATO

Punti

- **GB34** Yanglingquan, **CV6** Qihai, **LR3** Taichong, **TE6** Zhigou, **PC6** Neiguan, **SP6** Sanyinjiao, **LU7** Lieque e **KI6** Zhaohai.
 - In dispersione o in armonizzazione.

Fitoterapia

Prescrizione

- **XIAO YAO SAN**
Polvere del Vagabondo Libero e Felice
- **CHAI HU SHU GAN TANG**
Decotto di Bupleurum per Alleviare il Fegato
- **MU XIANG SHUN QI SAN**
Polvere di Aucklandia per Correggere il Qi

Formule / Tre Tesori

- **Freeing the Moon**
- **Break into a Smile**

Analisi dei punti

- GB34 e CV6 in combinazione, muovono il Qi del Fegato nell'addome inferiore.
- LR3 muove il Qi del Fegato.
- PC6 muove indirettamente il Qi del Fegato e calma lo Shen.
- TE6 muove il Qi del Fegato.
- SP6 muove il Qi e calma il Fegato. In particolare tratta l'addome inferiore.
- LU7 e KI6 sono utilizzati nelle donne per aprire il *Ren Mai* (Vaso Concezione) e muovono il Qi nell'addome inferiore. Il *Ren Mai* è specifico per le masse addominali.

Ricette fitoterapiche

- **XIAO YAO SAN** muove il Qi del Fegato, tonifica il Qi della Milza e nutre il Sangue del Fegato.

- **CHAI HU SHU GAN TANG** muove il Qi del Fegato nell'addome inferiore e ferma il dolore.
- **MU XIANG SHUN QI SAN** muove il Qi, dissolve l'Umidità e ripristina la discesa del Qi dello Stomaco.

Varianti: Mu Xiang Shun Qi San

- Allo scopo di aumentare l'effetto di mobilitazione del Qi della formula, aggiungere Xiang Fu *Rhizoma Cyperi* e Mu Xiang *Radix Aucklandiae*.
- Se la stasi e le masse sono molto importanti aggiungere Yan Hu Suo *Rhizoma Corydalis* e Yu Jin *Tuber Curcumae*.
- Per le persone anziane aggiungere Ren Shen *Radix Ginseng*.
- Se, oltre alla stasi di Qi, ci sono alcuni segni di Umidità e di Flegma (una situazione molto frequente), aumentare il dosaggio di Fu Ling, ridurre quello di Dang Gui e aggiungere Sha Ren *Fructus Amomi*, Cang Zhu *Rhizoma Atractylodis lanceae* e Huang Bo *Cortex Phellodendri*.

Formule / Tre Tesori

- **Freeing the Moon** è una variante dello Xiao Yao San: muove il Qi del Fegato, tonifica il Qi della Milza e nutre il Sangue del Fegato.
- **Break into a Smile** è una variante del Chai Hu Shu Gan Tang: muove il Qi del Fegato nel basso addome.

Ritenzione di Cibo e Flegma

Manifestazioni cliniche

Masse addominali morbide, che possono avere la forma di strisce, gonfiore addominale, stipsi o diarrea, scarso appetito, nausea e sensazione di pienezza.

Lingua: gonfia, con una patina vischiosa, più spessa alla radice.

Polso: Scivoloso (*Hua*).

Principi di trattamento

Eliminare la Ritenzione di Cibo, regolare l'intestino, muovere il Qi e dissolvere il Flegma.

RITENZIONE DI CIBO E FLEGMA – Segue

Punti

- **CV12** Zhongwan, **BL20** Pishu, **CV10** Xiawan, **CV6** Qihai, **LI4** Hegu, **ST40** Fenglong, **ST28** Shuidao, **ST36** Zusanli, **BL21** Weishu, **ST34** Lianqiu, **SP6** Sanyinjiao.
 - In dispersione o in armonizzazione, a esclusione di CV12 e BL20 che dovrebbero essere tonificati.

RITENZIONE DI CIBO E FLEGMA – Seguito**Fitoterapia****Prescrizione**

- **LIU MO TANG**
Decotto delle Erbe dei Sei Terreni
- **XIANG SHA LIU JUN ZI TANG** (variante)
Decotto dei Sei Gentiluomini con Aucklandia-Amomum (variante)

Analisi dei punti

- CV12 e BL20 tonificano la Milza per dissolvere il Flegma e favoriscono la trasformazione del cibo.
- CV10 favorisce la discesa del Qi dello Stomaco.
- CV6 muove il Qi nell'addome inferiore.
- LI4 regola la salita e la discesa del Qi nello Stomaco.
- ST40 e ST28 dissolvono il Flegma e facilitano la discesa del Qi dello Stomaco.
- ST36 favorisce la discesa del Qi dello Stomaco e attenua la stipsi. Se c'è diarrea, sostituire questo punto con ST37 Shangjuxu.
- BL21 e ST34, rispettivamente punto *Shu* del dorso e punto *Xi* Fessura, favoriscono la discesa del Qi dello Stomaco.
- SP6 dissolve l'Umidità e muove il Qi nell'addome inferiore.

Ricette fitoterapiche

- **LIU MO TANG** muove il Qi ed elimina la Ritenzione di Cibo nell'addome inferiore. In particolare è utilizzata se c'è stipsi.
- **XIANG SHA LIU JUN ZI TANG** (variante) Questa variante tonifica il Qi della Milza, muove il Qi, dissolve l'Umidità e il Flegma.

Varianti: Liu Mo Tang

- Se c'è diarrea, eliminare Da Huang e aggiungere Bai Zhu *Rhizoma Atractylodis macrocephalae* e Sha Ren *Fructus Amomi*.
- Per aumentare l'effetto di eliminazione del Flegma della formula, aggiungere Ban Xia *Rhizoma Pinelliae preparatum*, Fu Ling Poria, Chen Pi *Pericarpium Citri reticulatae* e Zhe Bei Mu *Bulbus Fritillariae thunbergii*.
- Se è presente una marcata Ritenzione di Cibo, aggiungere Ping Wei San *Polvere per Equilibrare lo Stomaco* più Shan Zha *Fructus Crataegi* e Shen Qu *Massa Fermentata Medicinalis*.

MASSE DI SANGUE**Stasi di Qi e di Sangue****Manifestazioni cliniche**

Masse addominali fisse e dure, gonfiore e dolore all'addome.

Lingua: violacea.

Polso: A Corda (*Hua*) o Laborioso (*Lao*).

Principi di trattamento

Muovere il Qi e dinamizzare il Sangue, rimuovere le ostruzioni dai canali *Luo* di collegamento ed eliminare le masse.

STASI DI QI E DI SANGUE**Punti**

- **GB34** Yanglingquan, **CV6** Qihai, **LR3** Taichong, **PC6** Neiguan, **TE6** Zhigou, **SP6** Sanyinjiao, **LU7** Lieque e **KI6** Zhaohai, **SP10** Xuehai, **BL17** Geshu, **SP4** e **PC6** Neiguan.
 - In dispersione o in armonizzazione.

Fitoterapia**Prescrizione**

- **JIN LING ZI SAN** e **SHI XIAO SAN**
Polvere di Toosendan e Polvere per Far Nascere un Sorriso
- **DA QI QI TANG**
Grande Decotto dei Sette Qi

Formula I Tre Tesori

- **Stir Field of Elixir**

Analisi dei punti

- GB34 e CV6 in combinazione, muovono il Qi del Fegato nell'addome inferiore.
- LR3 muove il Qi del Fegato e il Sangue del Fegato.
- PC6 muove indirettamente il Qi del Fegato e calma lo Shen.
- TE6 muove il Qi del Fegato.
- SP6 dinamizza il Sangue e calma il Fegato. In particolare agisce sull'addome inferiore.
- LU7 e KI6 sono utilizzati nelle donne per aprire il *Ren Mai* e muovere il Qi nell'addome inferiore. Il *Ren Mai* è specifico per il trattamento delle masse addominali.
- SP10 e BL17 dinamizzano il Sangue.
- SP4 e PC6 in combinazione aprono il *Chong Mai* che è il Mare del Sangue.

Ricette fitoterapiche

- **JIN LING ZI SAN** e **SHI XIAO SAN** combinate muovono il Qi del Fegato e il Sangue del Fegato nel basso addome.

- **DA QI QI TANG** muove il *Qi*, elimina il Freddo, dinamizza e rompe il Sangue e dissolve le masse. Da prescrivere se la stasi di *Qi* e del Sangue nell'addome inferiore è causata o è associata al Freddo nell'addome.

Formula / Tre Tesori

- **Stir Field of Elixir** è una variante di Ge Xia Zhu Yu Tang *Decotto per Eliminare la Stasi al di Sotto del Diaframma*: dinamizza il Sangue nel Riscaldatore Inferiore.

Stasi di Sangue annodato nell'Interno

Manifestazioni cliniche

Masse addominali dure, fisse e dolorose, carnagione scura e avvizzita, sensazione di freddo, amenorrea, mestruazioni dolorose.

Lingua: violacea.

Polso: Rugoso (*Se*).

È una condizione grave e cronica di stasi di Sangue, con associate, ovviamente, delle masse. La carnagione scura e avvizzita riflette la stasi di Sangue e la sensazione di freddo non è causata dal Freddo interno, ma da una scarsa circolazione del Sangue.

Principi di trattamento

“Romperne” il Sangue, eliminare la stasi, ammorbidire la durezza, dissolvere le masse, regolare la Milza e lo Stomaco.

STASI DI SANGUE ANNODATO NELL'INTERNO

Punti

- **GB34** Yanglingquan, **CV6** Qihai, **SP4** Gongsun e **PC6** Neiguan, **SP10** Xuehai, **BL17** Geshu, **ST29** Guilai, **LR3** Taichong, **SP6** Sanyinjiao, **LR8** Ququan, **ST36** Zusanli e **BL20** Pishu.
 - In dispersione o in armonizzazione, a esclusione di LR8, ST36 e BL20 che dovrebbero essere tonificati.

Fitoterapia

Prescrizione

- **GE XIA ZHU YU TANG**
Decotto per Eliminare la Stasi al di Sotto del Diaframma
- **GUI ZHI FU LING WAN**
Pillola di Cinnamomum-Poria

Formula / Tre Tesori

- **Harmonizing the Moon**

Analisi dei punti

- GB34 e CV6 muovono il *Qi* e il Sangue nell'addome.
- SP4 e PC6 aprono il *Chong Mai* e regolano il Sangue poiché questo canale è il Mare del Sangue e governa tutti i canali *Luo* di collegamento del Sangue.
- SP10 e BL17 dinamizzano il Sangue.
- ST29 dinamizza il Sangue nell'addome inferiore.
- LR3 e SP6 dinamizzano il Sangue del Fegato.
- LR8, ST36 e BL20 nutrono il Sangue.

Ricette fitoterapiche

- **GE XIA ZHU YU TANG** è specifica per dinamizzare il Sangue, eliminare la stasi, bloccare il dolore e dissolvere le masse nell'addome inferiore.
- **GUI ZHI FU LING WAN** dinamizza il Sangue, elimina la stasi e dissolve le masse.

Varianti

Le seguenti varianti si applicano a entrambe le formule precedenti.

- Per aumentare l'effetto di eliminazione delle masse, aggiungere San Leng *Rhizoma Sparganii*, E Zhu *Rhizoma Curcumae* e Ze Lan *Herba Lycopi*, erbe che “rompono” il Sangue e dissolvono le masse.
- Per ammorbidire la durezza, un metodo di trattamento necessario per dissolvere le masse, aggiungere una o due delle erbe seguenti, a seconda dei sintomi e dei segni: Zhe Bei Mu *Bulbus Fritillariae thunbergii*, Bie Jia *Carapax Trionycis*, Mu Li *Concha Ostreae*, Chuan Shan Jia *Squama Manitis pentadactylae*, Yi Yi Ren *Semen Coicis*, Xia Ku Cao *Spica Prunellae*, Hai Zao *Herba Sargassii* o Kun Bu *Thallus Algae*.
- Se c'è un deficit di Sangue, eliminare Yan Hu Suo, non utilizzare sostanze che “rompono” il Sangue, aumentare Dang Gui e aggiungere Shu Di Huang *Radix Rehmanniae preparata*.

Formula / Tre Tesori

- **Harmonizing the Moon** è una variante di Gui Zhi Fu Ling Wan: dinamizza e rompe il Sangue, elimina la stasi e dissolve le masse.

Caso clinico

Una donna di 45 anni aveva un mioma all'utero il cui diametro era di circa 2 cm. L'addome inferiore era di solito gonfio e le mestruazioni erano piuttosto abbondanti, con coaguli scuri di sangue. Per il resto, la paziente godeva di ottima salute. La lingua era leggermente violacea ai lati e il polso lievemente Laborioso (*Lao*) (cioè A Corda-Xian – a livello profondo).

Diagnosi Il mioma era dovuto a una stasi di Sangue del Fegato: ne abbiamo conferma dal colore violaceo dei lati della lingua e dal colore scuro del sangue mestruale.

Principi di trattamento I principi di trattamento adottati sono stati: mobilizzare il Sangue del Fegato ed eliminare la stasi nell'Utero. La paziente è stata sottoposta solo alla fitoterapia.

Fitoterapia La formula utilizzata è stata una variante di Ge Xia Zhu Yu Tang *Decotto per Eliminare la Stasi al di Sotto del Diaframma*:

- **Dang Gui** *Radix Angelicae sinensis* 9 g
- **Chuan Xiong** *Radix Chuanxiong* 3 g
- **Chi Shao** *Radix Paeoniae rubra* 6 g
- **Hong Hua** *Flos Carthami tinctorii* 6 g
- **Tao Ren** *Semen Persicae* 6 g
- **Wu Ling Zhi** *Excrementum Troglodyti* 4 g
- **Yan Hu Suo** *Rhizoma Corydalis* 6 g
- **Xiang Fu** *Rhizoma Cyperi* 3 g
- **Zhi Ke** *Fructus Aurantii* 6 g
- **Wu Yao** *Radix Linderae strychnifoliae* 6 g
- **Mu Dan Pi** *Cortex Moutan radidis* 6 g
- **Gan Cao** *Radix Glycyrrhizae uralensis* 3 g
- **Yi Yi Ren** *Semen Coicis* 20 g
- **E Zhu** *Rhizoma Curcumae* 9 g

Spiegazione

- Tutte le erbe eccetto le ultime due costituiscono Ge Xia Zhu Yu Tang con i dosaggi ridotti di alcune sostanze.
- Yi Yi Ren è stata aggiunta per ammorbidire le masse.
- E Zhu è stata aggiunta per "rompere" il Sangue.

La ricetta è stata somministrata per 9 mesi, con delle leggere varianti, e ha avuto come risultato la scomparsa del mioma.

Caso clinico

A una donna di 27 anni era stata diagnosticata una grande cisti ovarica (7,5 cm di diametro), un mioma tra l'utero e l'ovaia ed endometriosi. Tutto ciò le provocava dolore e una sensazione sgradevole all'addome, che risultava anche rigido alla palpazione. La paziente aveva mestruazioni dolorose, a volte abbondanti e a volte scarse, a volte si bloccavano e ricominciavano, il sangue mestruale era scuro, con coaguli. Aveva perdite vaginali gialle e abbondanti.

La lingua era pallida-violacea, gonfia e ricoperta di una patina vischiosa, gialla alla radice. Il polso era Scivoloso (*Hua*), leggermente Laborioso (*Lao*) (cioè A Corda-*Xian* – nel livello profondo), Profondo (*Chen*) e Debole (*Ruo*) in entrambe le posizioni dei Piedi.

Diagnosi La cisti ovarica e il mioma erano causati da una stasi di Sangue, ma era inoltre presente Umidità-Calore nell'addome inferiore che contribuiva alla stasi in quella zona. Oltre a queste due condizioni, era presente un deficit di base dei Reni.

Principi di trattamento La condizione della paziente era molto complessa per la presenza dell'endometriosi, della cisti ovarica e del mioma uterino. La cisti ovarica era troppo grande per essere dissolta con le erbe, ma la donna non voleva subire un intervento. Quindi, accettai di trattarla innanzitutto per tonificare la sua condizione fisica in generale, secondariamente per curare l'endometriosi e per ultimo per cercare di ridurre la cisti. I principi di trattamento adottati sono stati: dinamizzare il Sangue del Fegato, eliminare la stasi nell'Utero, dissolvere l'Umidità-Calore e tonificare i Reni.

La paziente ha seguito solo una fitoterapia e la formula utilizzata è stata una variante delle due ricette Gui Zhi Fu Ling Wan *Pillola di Cinnamomum-Poria* e Si Miao Tang *Decotto delle Quattro Meraviglie*:

- **Gui Zhi** *Ramulus Cinnamomi cassiae* 6 g
- **Fu Ling** *Poria* 9 g
- **Chi Shao** *Radix Paeoniae rubra* 6 g
- **Mu Dan Pi** *Cortex Moutan* 6 g
- **Tao Ren** *Semen Persicae* 6 g
- **Huang Bo** *Cortex Phellodendri* 6 g
- **Cang Zhu** *Rhizoma Atractylodis* 6 g
- **Yi Yi Ren** *Semen Coicis* 10 g
- **Chuan Niu Xi** *Radix Cyathulae* 6 g
- **Dang Gui** *Radix Angelicae sinensis* 6 g
- **E Zhu** *Rhizoma Curcumae* 4 g
- **Tu Si Zi** *Semen Cuscutae* 6 g
- **Lu Lu Tong** *Fructus Liquidambaris* 4 g

Spiegazione

- Le prime nove erbe costituiscono le due formule base.
- Dang Gui è stata aggiunta per nutrire e dinamizzare il Sangue.
- E Zhu dinamizza fortemente il Sangue e dissolve le masse.
- Tu Si Zi è stata aggiunta per tonificare lo Yang dei Reni.

- Lu Lu Tong dinamizza il Qi e il Sangue, dissolve l'Umidità e le masse. È specifica per il trattamento delle cisti ovariche.

La formula è stata utilizzata, con alcune varianti, per circa 9 mesi. Dopo questo periodo le condizioni della paziente sono migliorate: le mestruazioni sono diventate più regolari, non dolorose e senza coaguli. Si è verificata anche una riduzione della cisti ovarica. In seguito, la prescrizione è stata cambiata e sono state inserite delle erbe che hanno una funzione più tonificante quali Bai Zhu *Rhizoma Atractylodis macrocephalae* e Dang Shen *Radix Codonopsis*.

Deficit di Zheng Qi e stasi di Sangue

Manifestazioni cliniche

Masse doloranti e dure, carnagione giallastra, perdita di peso e di appetito, astenia.

Lingua: violacea.

Polso: Fine (Xi) e Rugoso (Se).

È una condizione cronica di grave stasi di Sangue, che ha provocato la formazione di masse, associata a un deficit di base del Qi del corpo. Dal punto di vista della Medicina Occidentale, potrebbe corrispondere a un carcinoma.

DEFICIT DI ZHENG QI E STASI DI SANGUE

Punti

- **CV4** Guanyuan, **CV6** Qihai, **CV8** Shenque, **BL23** Shenshu, **BL20** Pishu, **ST36** Zusanli, **SP6** Sanyinjiao, **KI3** Taixi, **LU7** Lieque e **KI6** Zhaohai, **SP10** Xuehai, **BL17** Geshu.
- Gli ultimi due punti in armonizzazione e in tonificazione tutti gli altri.
- Si dovrebbe utilizzare la moxa su CV4, CV6 o CV8.

Fitoterapia

Prescrizione

- **BA ZHEN TANG** e **HUA JI WAN**
Decotto delle Otto Sostanze Preziose e Pillola per Dissolvere le Masse di Sangue

Principi di trattamento

Tonicare fortemente il Qi e il Sangue, dinamizzare il Sangue ed eliminare la stasi e le masse.

Analisi dei punti

- CV4 nutre il Sangue e lo Yin e tonifica lo Yuan Qi (Qi originale).
- CV6 tonifica il Qi.
- CV8 tonifica lo Yuan Qi e il Jing (Essenza).

- BL23, BL20, ST36, SP6 e KI3 tonificano la Milza e i Reni.
- LU7 e KI6 aprono il Ren Mai, muovono il Qi nell'addome e dissolvono le masse addominali.
- SP10 e BL17 dinamizzano il Sangue.

Ricette fitoterapiche

- **BA ZHEN TANG** e **HUA JI WAN** combinate tonificano il Qi, nutrono, dinamizzano, rompono il Sangue e dissolvono le masse. Si noti che Xiong Huang è una sostanza tossica e deve essere omessa. Può essere sostituita con Shi Chang Pu *Rhizoma Acori tatarinowii*.

Varianti

- Se è presente un deficit di Yin, aggiungere Sheng Di Huang *Radix Rehmanniae* e Bei Sha Shen *Radix Glehniae littoralis*.

LETTERATURA CINESE MODERNA

Hu Zhenxia and Chen Zuolin, "30 Cases of Uterine Myoma Treated Primarily by Acupuncture", Journal of Chinese Medicine (Lewes, England) 51 (1996): 15.

Trenta donne con mioma tra 1,3 × 1,4 × 1,8 cm e 8,1 × 10,5 × 9 cm sono state trattate con agopuntura. I punti principali usati sono stati Ren-4 Guanyuan, Tituo (punto extra 4 *cun* laterale a livello con Ren-4), Zigong (punto extra 3 *cun* laterale a livello con Ren-3 Zhongji), ST-36 Zusanli, SP-6 Sanyinjiao, LIV-5 Ligou, SP-9 Yinlingquan.

Oltre all'agopuntura, le pazienti sono state anche trattate con fitoterapia secondo le due principali sindromi:

1. Stasi di Qi del Fegato e stasi di Sangue del Fegato
 - **Chai Hu** *Radix Bupleuri*
 - **Qing Pi** *Pericarpium Citri reticulatae viride*
 - **Yu Jin** *Radix Curcumae*
 - **San Leng** *Rhizoma Sparganii stoloniferi*
 - **E Zhu** *Rhizoma Curcumae*
 - **Ba Qia** *Rhizoma Smilacis chinensis*
 - **Shi Jian** *Chuan Herba Salviae chinensis*
 - **Shui Zhi** *Hirudo*
 - **Dang Gui** *Radix Angelicae sinensis*
 - **Chuan Xiong** *Rhizoma Chuanxiong*
 - **Mai Ya** *Fructus Hordei germinatus*
2. Deficit di Qi con stasi di Sangue
 - **Huang Qi** *Radix Astragali*
 - **Dang Shen** *Radix Codonopsis*
 - **Bai Zhu** *Rhizoma Atractylodis macrocephalae*
 - **Dang Gui** *Radix Angelicae sinensis*

Tabella 1.1 Risultati dello studio sul mioma in base al tipo*

	N. totale	Dissolto	Notevole riduzione	Leggera riduzione	Nessun effetto
Intramurale	76	23 (30,2%)	31 (40,8%)	21 (27,7%)	1 (1,3%)
Sottomucoso	32	11 (34,3%)	12 (37,5%)	8 (25%)	1,1 (3,1%)
Sottosieroso	12	2 (16,6%)	2 (16,6%)	5,4 (41,7%)	3,1 (25%)

* Journal of Chinese Medicine, Vol. 44, No. 1, 2003.

- **Hong Hua** *Flos Carthami tinctorii*
- **Tao Ren** *Semen Persicae*
- **San Leng** *Rhizoma Sparganii stoloniferi*
- **E Zhu** *Rhizoma Curcumae*
- **Ba Qia** *Rhizoma Smilacis chinensis*
- **Shi Jian Chuan** *Herba Salviae chinensis*
- **Mai Ya Fructus** *Hordei germinatus*

I risultati sono stati presentati secondo i seguenti criteri.

- Guarigione: scomparsa del mioma.
- Efficacia significativa: mioma ridotto di oltre 1,5 cm
- Efficacia: mioma ridotto fino a 1,5 cm
- Non efficacia: mioma non ridotto o ridotto meno di 0,3 cm

I risultati sono riportati nella Tabella 1.1.

PROGNOSI E PREVENZIONE

Nelle masse addominali, la prognosi non può essere separata dalla diagnosi occidentale. Nel caso delle masse addominali, forse più che per ogni altro caso, la diagnosi occidentale è essenziale. Nonostante la Medicina Cinese curi con risultati positivi le masse addominali, non dovremmo mai trattarle alla cieca senza prima stabilire che cosa esse siano realmente.

Come spiegato più avanti, secondo il punto di vista occidentale, le masse possono essere dovute a molte patologie diverse: organi ipertrofici, cisti, miomi, fibromi, colon spastico, fecalomi e tumori maligni. Il trattamento e la prognosi di ognuno di questi casi è, ovviamente, enormemente differente. Oltre ai precedenti tipi di masse, si dovrebbero aggiungere le masse non-sostanziali, cioè causate da una stasi di Qi.

Innanzitutto, per fare una prognosi secondo la Medicina Cinese, dobbiamo distinguere tra le masse causate dal Qi e quelle determinate dall'accumulo del Sangue: le prime sono più facili da dissolvere delle seconde. Si può utilizzare l'agopuntura per disperdere le masse di Qi, ma le masse di Sangue possono essere dissolte solo tramite la fitoterapia.

Dal punto di vista occidentale, per citare le cause più frequenti di formazione delle masse, quelle provocate

dagli spasmi del colon o i fecalomi, sono le più semplici da eliminare. Le cisti ovariche e i miomi uterini possono essere dissolti solo se sono di dimensioni molto piccole (non più di 2 cm di diametro). Esistono tre tipi di mioma: sottosieroso (nella parete esterna dell'utero), intramurale (all'interno della parete dell'utero) e sottomucoso (all'interno dell'utero). I miomi intramurali sono i più semplici (o meglio, i meno difficili) da disperdere.

Anche i tumori maligni dell'addome possono essere trattati con le erbe cinesi e la prognosi varia a seconda dell'organo interessato e dello stadio della neoplasia: tuttavia la classificazione e la terapia descritti in questo capitolo non si applicano ai tumori maligni, poiché il loro trattamento necessita di un approccio diverso. Di tutti i tumori maligni, i linfomi sono quelli che rispondono meglio al trattamento con fitoterapici.

Infine le masse causate da un'ipertrofia degli organi possono essere eliminate tramite una combinazione di agopuntura e fitoterapia. In tutti i casi precedenti, il trattamento richiede necessariamente molto tempo e pazienza, da parte sia del paziente sia del medico.

Per quanto riguarda la prevenzione, i pazienti che sono inclini a essere affetti dalle masse addominali, o che sono stati curati per questo problema, dovrebbero avere determinate precauzioni. Innanzitutto dovrebbero evitare il consumo eccessivo di cibi con una natura fredda, in particolare le bevande fredde, poiché tendono a causare la formazione di stasi nell'addome inferiore. Questa è una raccomandazione importante in particolare per chi vive in paesi come gli Stati Uniti, dove si tende a consumare bevande ghiacciate in grande quantità. Le donne dovrebbero fare attenzione soprattutto durante il periodo mestruale e dopo il parto, evitando di esporsi al Freddo o all'Umidità (per esempio non tenere un costume da bagno bagnato in spiaggia quando c'è vento, non sedersi sull'erba umida ecc.). Le donne che praticano la meditazione concentrando il respiro nella parte inferiore dell'addome, dovrebbero farlo in posizione eretta, non seduta (si veda Capitolo 2, Dolore addominale): nelle donne la meditazione in posizione seduta tende ad aumentare o a provocare una stasi nell'addome inferiore. Un moderato esercizio fisico è vitale per mantenere il Qi in

movimento nell'addome inferiore. Perfino mantenersi in attività camminando all'aria aperta (non nel centro di una città!) è efficace. Il *Tai Ji Quan* è un esercizio eccellente per rimuovere o prevenire la stasi nell'addome inferiore ed è indicato soprattutto per le persone al di sopra dei 40 anni.

Infine, le donne dovrebbero fare attenzione a non prendere freddo dopo un rapporto sessuale così come dovrebbero anche evitare i rapporti sessuali durante il periodo mestruale: entrambe queste attività causano una stasi di Sangue nella parte inferiore dell'addome.

CLASSIFICAZIONE OCCIDENTALE

Una massa addominale è una formazione anomala, di varia natura, che occupa spazio ed è in grado di provocare dislocazione, compressione, infiltrazione e deficit funzionale di organi e strutture limitrofi. Le masse addominali possono essere di competenza medica (cause infettive o ematologiche) o chirurgica (malformativa, infettiva, neoplastica, traumatica, aneurismatica); possono essere intraperitoneali, extraperitoneali (retroperitoneali o pelviche) o nascere dalla parete addominale.

Dal punto di vista della diagnosi occidentale, è molto importante stabilire se una massa è nella parete addominale o nella cavità addominale. Si può fare questa distinzione tramite un semplice test. Chiedere al paziente, in posizione supina, di sollevare la testa per tendere i muscoli addominali. Se la massa è nella cavità addominale, sarà riparata dai muscoli in tensione e non sarà più palpabile. Se invece si trova nella parete addominale, si sentirà ancora attraverso i muscoli addominali tesi. Un ruolo molto importante è

rivestito dalle tecniche di imaging come ecografia con eventuale agobiopsia, TAC con mezzo di contrasto, risonanza magnetica e PET.

I tipi più comuni di masse sono elencati nella Figura 1.4.



RED FLAGS IN MEDICINA OCCIDENTALE - Segue

Una massa addominale è una tumefazione situata in uno dei quadranti dell'addome. Una massa addominale palpabile è un importante segno clinico e di solito è l'espressione di una malattia grave e forse pericolosa per la vita, e quindi necessita sempre di un approfondimento diagnostico. L'etiologia più seria e drammatica è l'aneurisma dell'aorta addominale: fra i sintomi più indicativi abbiamo massa pulsante in sede epigastrica, dolore sordo, costante addominale o dorsale basso. Questa condizione può precedere di molto tempo la rottura dell'aneurisma che si configura con i segni dello shock (tachicardia, cute fredda e pallida) e necessita di un ricovero urgente in ambiente ospedaliero. La posizione di una massa addominale è un indicatore della patologia sottostante. Le condizioni che possono causare una massa addominale sono elencate di seguito secondo i quadranti in cui si trovano (Fig. 1.5).

1. Quadrante superiore destro

- Aneurisma aortico (area epigastrica)
- Colecistite/Colelitiasi
- Masse gastriche
- Epatomegalia
- Masse renali
- Ascesso pancreatico/pseudocisti
- Ernia addominale (linea mediana)

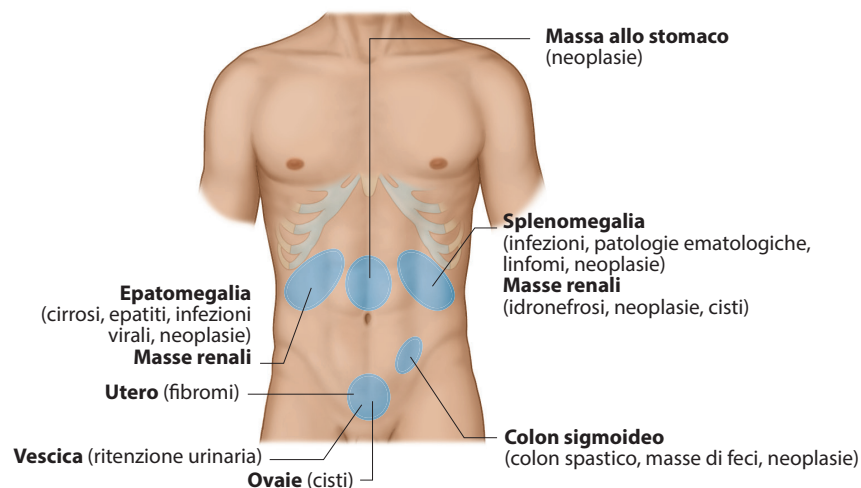


Figura 1.4 Localizzazione delle Masse Addominali.

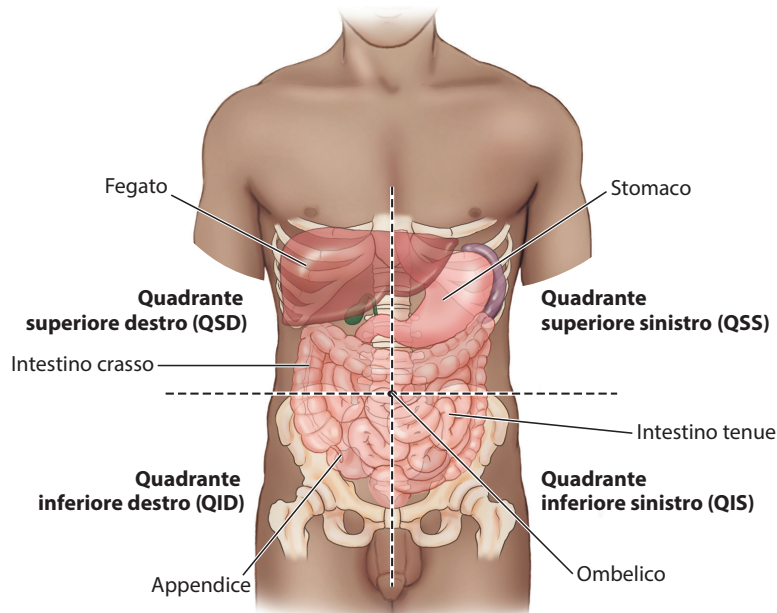


Figura 1.5 I quattro quadranti dell'addome. © LaFleur M: Basic Medical Language, ed 5, St. Louis, 2016, Elsevier, Fig. 2-18.



RED FLAGS IN MEDICINA OCCIDENTALE – Seguito

2. Quadrante superiore sinistro
 - Aneurisma aortico (area epigastrica)
 - Masse gastriche
 - Masse renali
 - Ascesso pancreatico (area epigastrica)
 - Pseudocisti pancreatica (area epigastrica)
 - Splenomegalia
 - Ernia addominale (linea mediana)
3. Quadrante inferiore destro
 - Distensione della vescica (area soprapubica)
 - Masse coliche
 - Malattia di Crohn
 - Cisti ovarica (area soprapubica)
 - Leiomioma uterino (area soprapubica)
4. Quadrante inferiore sinistro
 - Distensione della vescica (area soprapubica)
 - Masse coliche
 - Diverticolite
 - Cisti ovarica (area soprapubica)
 - Leiomioma uterino (area soprapubica)
 - Volvolo

NOTE

1. Nanjing Zhong Yi Xue Yuan 南京中医学院 [Nanjing College of Chinese Medicine], *Nan Jing Jiao Shi 难经校释* [A revised explanation of the Classic of difficulties] (Beijing: Ren Min Wei Sheng Chu Ban She 人民卫生出版社 [People's Health Publishing House], 1979), 122.
2. He Ren 何任, ed., *Jin Gui Yao Lue Tong Su Jiang Hua 金匮要略通俗讲话* [A popular guide to the Essential prescriptions of the golden cabinet] (Shanghai: Shanghai Ke Xue Ji Shu Chu Ban She 上海科学技术出版社 [Shanghai Science and Technology Publishing House], 1979), 83.
3. Chao Yuanfang 巢元方, *Zhu Bing Yuan Hou Zhong Lun 诸病源候论* [Discussion of the origin of symptoms in diseases] (CE 610), citato in Zhang Boyu 张伯舆, *Zhong Yi Nei Ke Xue 中医内科学* [Chinese traditional internal medicine] (Shanghai: Shanghai Ke Xue Ji Shu Chu Ban She 上海科学技术出版社 [Shanghai Science and Technology Publishing House], 1986), 187.
4. *Ling Shu Jing 灵枢经* [Spiritual axis] (repr., Beijing: Ren Min Wei Sheng Chu Ban She 人民卫生出版社 [People's Health Publishing House], 1981), 122.